

Imprimante point de vente IBM 4610 SureMark™  
Famille SUREPOS™

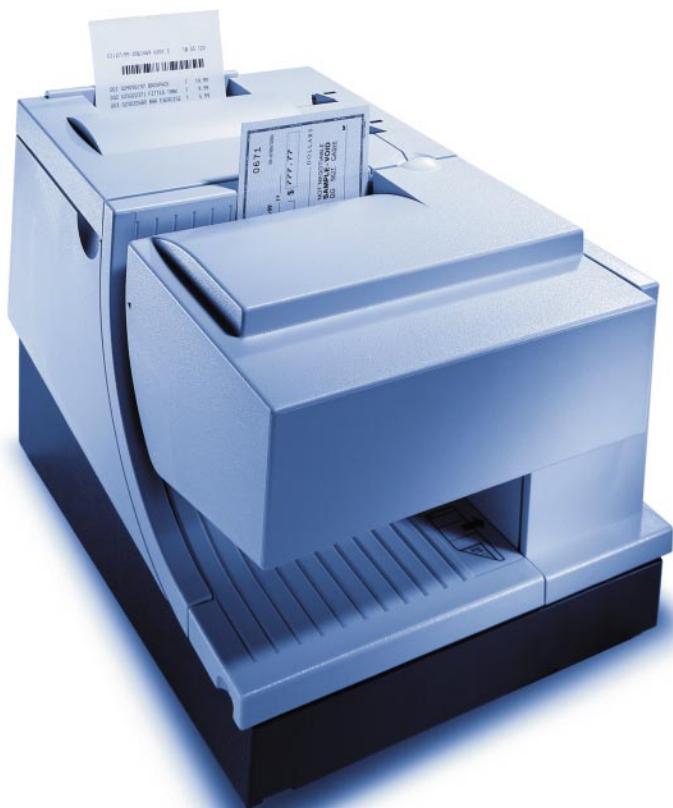


*Impression point de vente encore plus  
rapide pour environnements de  
commerce de détail exigeants.*



**SureMark**

---



### **Principales caractéristiques**

#### **Hautes performances**

*L'imprimante point de vente IBM 4610 SureMark peut améliorer immédiatement votre productivité. À 52 lignes par seconde, l'impression thermique des reçus est plus rapide que jamais. L'impression à impact des bordereaux permet d'imprimer aisément les liasses et les chèques. Les nouveaux caractères et polices améliorent la lisibilité des reçus tant pour les employés que pour les clients. L'impression en une seule passe (disponible en option) des chèques réduit les risques d'erreurs au niveau du client et de l'opérateur.*

#### **Adaptation au commerce de détail**

*Nous avons conçu l'imprimante SureMark dans le but de vous proposer un matériel d'impression très fiable : matériel résistant et mécanismes d'impression très performants*

## *Rapidité de l'impression point de vente.*

#### **Des performances d'impression point de vente élevées**

A raison de 52 lignes par seconde, l'impression thermique silencieuse haute qualité des reçus établit une nouvelle norme. En effet, ces performances permettent au détaillant d'imprimer son logo, des vignettes et des messages commerciaux sur les reçus sans affecter la durée des transactions et d'utiliser des applications qui impriment à la fin des transactions. Ainsi, les applications point de vente peuvent éliminer les blancs et regrouper les articles dupliqués, ce qui permet de produire des reçus clairs que le client peut vérifier plus aisément.

Nous avons également amélioré la lisibilité des documents en remaniant complètement les polices ; les nouveaux caractères sont mieux définis et plus nets, la lecture et la mémorisation des messages commerciaux s'en trouvent facilités.

L'imprimante SureMark dispose d'un poste d'impression à impact destiné aux chèques et aux liasses. En outre, elle prend en charge le caractère Euro.

destinés à faciliter l'utilisation, même dans les environnements de commerce de détail très exigeants. En outre, cette imprimante est la moins volumineuse de toutes les imprimantes de sa catégorie et vous pouvez donc l'installer où bon vous semble.

### **Protection des investissements**

L'imprimante SureMark prend en charge les connexions RS485/RS232 et accepte également les adaptateurs d'interface modulaires, ce qui permet au détaillant d'utiliser les nouvelles connectivités E/S (USB (Universal Serial Bus), par exemple) dès qu'elles sont disponibles. En permettant de migrer aisément vers les nouvelles technologies, l'imprimante SureMark protège vos investissements.

### **Conception adaptée à tous les commerces de détail**

Pratiquement tous les éléments de l'imprimante SureMark sont conçus pour résister à la poussière et aux souillures des produits solides et liquides propres à la plupart des environnements point de vente. Avec de telles caractéristiques, vous êtes assuré de pouvoir imprimer aisément dans les pires conditions.

### **Utilisation simple**

A l'instar du papier, le remplacement du ruban est simple et rapide. Il suffit de retirer l'ancienne cartouche, d'introduire la nouvelle et de tourner le bouton pour amener le ruban en position. Vous disposez de toutes ces fonctions pratiques dans l'une des imprimantes les moins volumineuses de sa catégorie.

### **Des options souples qui protègent vos investissements**

L'imprimante SureMark fonctionne avec un grand nombre de configurations matérielles point de vente, notamment avec de nombreux systèmes non-IBM. Les imprimantes SureMark prennent en charge les connexions RS485/RS232 dans un seul adaptateur modulaire. En permettant d'utiliser les adaptateurs d'interface modulaires, l'imprimante SureMark vous offre diverses options d'intégration de système. Si vous décidez de changer votre configuration, vous pouvez aisément adapter l'imprimante à votre nouvelle configuration. Vous pouvez donc choisir l'interface qui répond le mieux à votre matériel actuel, puis migrer aisément vers les nouvelles technologies, telles que UBS, dès qu'elles sont disponibles.

### **Informations complémentaires**

Pour plus d'informations sur les systèmes point de vente IBM, contactez votre représentant IBM ou appelez France IBM Direct au 02.36.63.36.43 ou Belgique IBM Direct au 02.225.25.25.

### **Visitez notre site Web**

<http://www.ibm.com/fr/tpv>  
<http://www.ibm.com/solutions/retail>

### **Impression des chèques en une seule passe**

Pour le traitement des chèques en une seule passe, choisissez le modèle T14. Il suffit à l'opérateur de placer le chèque dans le poste d'impression à impact des bordereaux et de laisser l'imprimante effectuer la tâche en 14 secondes. La lecture directe MICR réduit les erreurs de vérification des chèques. Après acceptation, l'imprimante endosse le chèque, le retourne et l'imprime, ce qui élimine les erreurs éventuelles inhérentes à la double insertion et libère l'opérateur point de vente pour lui permettre de se concentrer sur la satisfaction des besoins du client.

La lecture conventionnelle MICR, l'endossement des chèques et l'impression sont également tous disponibles. Mais les détaillants qui veulent traiter les chèques sans la fonction de lecture MICR peuvent opter pour le modèle T13.

### **Mémoire d'impression multi-utilisation**

L'imprimante SureMark dispose d'une mémoire flash conséquente qui stocke en toute fiabilité les données de journalisation électronique. Cette mémoire flash, qui peut également stocker des codes à barres, des personnalisations, des graphiques, des logos et des tables de caractères personnalisés dans l'imprimante, permet d'augmenter la vitesse d'impression du fait que le volume de données transféré du terminal point de vente à l'imprimante est moindre.





## Résumé des caractéristiques des imprimantes point de vente IBM SureMark 4610

(Sauf indication contraire, toutes les informations s'appliquent aux modèles TI3 et TI4).



© International Business Machines Corporation 1999

<b>Vitesse</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poste d'impression thermique des reçus :<ul style="list-style-type: none"><li>- 52 lignes par seconde à raison de 8 lignes par pouce</li><li>- 39 lignes par seconde à raison de 6 lignes par pouce</li></ul></li><li>• Poste d'impression des bordereaux : 43 lignes par seconde</li></ul>
<b>Interfaces</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• RS-485<ul style="list-style-type: none"><li>- Pour connexion aux terminaux point de vente IBM 4683, 4693 et 4694 et kit de connexion point de vente IBM 7497 (alimentation électrique distincte non nécessaire)</li></ul></li><li>• RS-232<ul style="list-style-type: none"><li>- Pour connexion au terminal point de vente IBM 4614 SureOne, terminal point de vente IBM 4695, ordinateurs personnels ou périphériques point de vente provenant d'autres constructeurs.</li><li>- Communications DTR/DSR ou XON/XOFF</li><li>- Connecteur D-shell à 9 broches à 9,6 Kbauds ou 19,2 Kbauds</li><li>- Alimentation électrique nécessaire (voir les fonctions disponibles en option)</li></ul></li></ul>
<b>Caractéristiques d'impression</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Résolution d'impression thermique : 8 points par mm (203 points par pouce)</li><li>• Police A<ul style="list-style-type: none"><li>- Caractères de 10 x 20 points à raison de 15 ou 17 caractères par pouce</li><li>- Reçus : 44 ou 48 caractères par ligne sur papier 80 mm (3,15 pouces)</li><li>- Bordereaux : 47 ou 52 caractères par ligne sur documents insérés</li></ul></li><li>• Police B<ul style="list-style-type: none"><li>- Caractères de 12 x 24 points à raison de 12 caractères par pouce</li><li>- Reçus : 34 caractères par ligne sur papier 80 mm (3,15 pouces)</li><li>- Bordereaux : 37 caractères par ligne sur documents insérés</li></ul></li><li>• Autres options<ul style="list-style-type: none"><li>- Caractères double hauteur ou double largeur</li><li>- Caractères double hauteur et double largeur</li><li>- Caractère souligné (reçus uniquement)</li><li>- Image inversée (reçus uniquement)</li><li>- Rotation de 90° des caractères (reçus uniquement)</li><li>- Impression Portrait ou Paysage (reçus uniquement)</li></ul></li></ul>
<b>Jeux de caractères résidents</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pages de codes : 437 (EU), 850 (international), 860 (portugais), 863 (français canadien) 865 (norvégien)</li><li>• Définis par l'utilisateur : 4 pages de codes impression thermique et 2 pages de codes impression matricielle supplémentaires</li><li>• Prise en charge du caractère Euro</li></ul>
<b>Formats de codes à barres</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• UPC, A/E, EAN 8, EAN 13, JAN 8, JAN 13, Code 39, ITF, Code 93, Code 128, Codabar, PDF 417</li></ul>
<b>Utilisation mémoire flash</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zone tampon de données 16 Ko</li><li>• Microprogramme (pouvant être mis à jour par l'utilisateur)</li><li>• 256 Ko accessibles à l'utilisateur pour stockage de :<ul style="list-style-type: none"><li>- Messages fixes</li><li>- Logos et graphiques</li><li>- Pages de codes supplémentaires</li><li>- Journal électronique ou autres données utilisateur</li></ul></li></ul>
<b>Fonctions du Modèle TI4</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• MICR : lecture E13B et polices CMC7. La fonction de commutation automatique détecte le format utilisé et décode en conséquence</li><li>• Fonction de traitement des chèques : Sous contrôle du programme, les caractères MICR sont lus et envoyés au point de vente, le chèque est endossé, retourné et imprimé</li><li>• Dimensions des documents retournés : 66 mm à 101 mm de largeur (2,8 à 4 pouces) ; 80 mm à 223 mm de longueur (3,14 à 8 pouces)</li></ul>
<b>Fonctions standard supplémentaires</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Massicot</li><li>• Détecteur d'absence de papier pour les reçus</li><li>• Détecteurs de début et de fin de document</li><li>• Port tiroir-caisse (prend en charge deux tiroirs-caisses)</li><li>• Tiroir-caisse utilisant un connecteur standard RJ11</li></ul>
<b>Fonctions en option</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Câbles RS-485 et RS-232 pour connexion aux périphériques point de vente IBM</li><li>• Alimentation électrique universelle pour connexion RS-232</li></ul>
<b>Dimensions</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 190,5 mm de largeur (200,5 avec bords) x 272 mm de profondeur x 144 mm hauteur frontale x 190 mm hauteur arrière</li><li>• 7,5 pouces de largeur (7,89 pouces avec bords) x 10,7 pouces de profondeur x 5,5 pouces hauteur avant x 7,5 pouces hauteur arrière</li><li>• Poids : 4,4 kg (9,6 lbs) modèle TI3 ; 4,8 kg (10,5 lbs) modèle TI4</li></ul>
<b>Caractéristiques des fournitures</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Papier thermique : qualité Point de vente (peut être recyclé avec d'autres types de papiers) Largeur : 80 mm (3,15 pouces). Diamètre du rouleau 80 mm (3,15 pouces)</li><li>• Ruban : Epson ERC35 ou équivalent (noir ou violet)</li><li>• Formulaires : Simples ou liasses. Original et deux copies ou plus en fonction de l'épaisseur du formulaire. Largeur minimum : 68 mm (2,6 pouces). Longueur minimum : 80 mm (3,15 pouces)</li></ul>
<b>Système d'exploitation</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pilotes disponibles pour connexion RS-485 utilisant :<ul style="list-style-type: none"><li>- SE V1 4690 à niveau de maintenance 9910</li><li>- IBM PC DOS 2000 avec sous-système point de vente pour DOS 1.60 + progiciel delta 160 (b)</li><li>- OPOS V1.4 avec sous-système point de vente pour Windows 1.4.2</li><li>- Microsoft Windows, 3.1, Windows NT, ou Windows 98 avec sous-système point de vente pour Windows 1.4.2</li></ul></li><li>• Aucun pilote nécessaire pour les connexions RS-232</li></ul>
<b>Support applications IBM avec SE 4690 ou Windows NT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Services terminal 4690 pour Windows NT nécessaires sous Windows NT 4.0</li><li>• SUREPOS ACE</li><li>• Application chaîne de magasins à niveau de maintenance 9701 plus PRPQ 5799-QYP</li><li>• Application supermarché 4680/4690 à niveau de maintenance 9701, APAR IR33229 plus PRPQ 5799-QYL</li><li>• Application ventes générales 4680/4690 à niveau de maintenance 9701, APAR IR33228 plus PRPQ 5799-QYN</li><li>• Fonction de journalisation électronique pour applications précitées PRPQ 5799-QXL</li></ul>
<b>Support applications IBM avec DOS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Application commerce de détail</li></ul>
<b>Garantie limitée<sup>1</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 an</li></ul>
<b>Certification ISO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Développement des solutions commerce de détail et de distribution IBM et entités de fabrication certifiés ISO 9001</li></ul>

IBM Eurocoordination  
Tour Descartes  
F6 92066 Paris La Défense Cedex  
FRANCE

IBM Belgique  
1 Square Victoria Regina/Plantsoen  
1210 Bruxelles/Brussels

Imprimé aux Etats-Unis  
04-99  
Tous droits réservés

Les références aux produits ou services IBM figurant dans ce document n'impliquent pas que la société IBM a l'intention de les commercialiser dans tous les pays dans lesquels elle est représentée ou installée. Il est interdit de copier ou de télécharger les images contenues dans ce document sans l'autorisation de la société IBM.

La société IBM continue d'améliorer ses produits et services à mesure de l'évolution de la technologie. En conséquence, elle se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques et les informations relatives aux autres produits sans préavis. Pour plus d'informations sur les configurations et options standard, contactez votre représentant commercial ou distributeur agréé IBM.

La société IBM ne peut être tenue responsable des conséquences de l'utilisation des informations contenues dans ce document. Aucune information de ce document ne peut faire office de licence ou l'objet de compensations expresses ou implicites dans le cadre de la législation en vigueur relative aux droits de propriété intellectuelle d'IBM ou des tiers. Ce document ne fournit aucune garantie de quelque sorte que ce soit, expresse ou implicite, notamment, et sans s'y limiter, celles relatives à la commercialisation et à l'adaptation des produits à un usage particulier.

IBM est une marque déposée de International Business Machines Corporation.

SureMark, SurePoint et SUREPOS sont des marques commerciales de International Business Corporation.

Windows et Windows NT sont des marques commerciales de Microsoft Corporation.

Les autres noms de sociétés ou de produits sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs.



Imprimé sur du papier recyclé

1 Pour obtenir une copie des termes et conditions de la garantie limitée IBM, contactez votre représentant ou distributeur agréé IBM.

G224-4622-00